



広報

# しま

有料在宅福祉サービス  
(リボンサービス)会員募集中

●協力会員…家事援助などに協力  
いただける方●利用会員…区内に  
お住まいでサービスを利用される  
方●賛助会員…経済的な援助をい  
ただける方◇申込み・詳細…在宅  
福祉サービス係 内線 3918

資源保護のため、  
再生紙を使用しています。

平成 5 年

(1993年) 8/15 No. 895 発行: 東京都豊島区 編集: 企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

## 身近な環境

—知る、考える、行動する—

近年、便利になった生活と引き換えに、私たちのまわりには自動車による大気汚染や生活騒音などの問題があります。また酸性雨などが地球環境に対してさまざまな影響を与えているようにも感じられます。これらの解決のためには、私たち一人ひとりが環境に配慮した行動をとっていく必要があります。環境展'93では、環境に配慮する暮らし方などについて皆さんと一緒に考えていきます。

◇詳細: 公害対策指導係  
内線 2841-33

## 環境展'93

8月26日(木) 午前9時30分～午後5時  
27日(金) 午前9時30分～午後4時  
豊島区民センター総合展示場ほか

### 身近な環境を知る

#### パネル展示

区民の皆さんに調査していた区民の昆虫や鳥の生息状況、酸性雨の状況等を紹介しています。

#### 地域の音あてクイズ

まちの音から、地域を探してみます。

#### 虫・鳥の鳴き声

区内で聞こえた虫の声を再現および8種類の鳥の鳴き声を聞きます。

### 生活騒音を考える

#### パネル展示

騒音で近所に迷惑をかけるために気をつけたい、さまざまな事柄について紹介します。

#### 音の目安の実感

スピーカーで音の大きさを体験していただきます。

#### 騒音の測定実習

騒音計を使って、身近な機器から発生する騒音について実際に測定していただきます。

### 大気汚染を考える

#### パネル展示

自動車の排気ガス、窒素酸化物が環境に与える影響について紹介します。

#### 酸性雨のこわさ

酸性度の強い水が、コンクリートに及ぼす影響を見ていただきます。

#### 自動車の排ガス

車の種類により、排出される窒素酸化物の量の違いを実験でお見せします。

### 公害対策課のご案内

#### パネル展示

私たち公害対策課職員が、日常どのような仕事を行っているかを紹介し、皆さんと一緒に環境問題を考えます。

#### 悪臭はこうして測る

皆さんに、臭いの程度について判定していただきます。

#### 拡大像で見る

アスベストの拡大像をディスプレイ上で見ていただきます。

#### 相談窓口

公害対策課に対する意見や要

望等についてお伺いします。

### ミラナトリウム

昨年大好評だったプラネタリウムを今回も上映します。都会では見る機会が少なくなったロマンチックな夏の星空の世界へ皆さんを招待します(1回15分、随時上映)。

### 自然音コンサート

小石、どんぶり、木片など身近な音、また水琴竹(すいきんちく)、常滑焼(とこなめやき)のカーテンなどから生まれる不思議な音の数々に耳を澄ませてみませんか。きっと皆さんをやすらぎの世界に導いてくれるでしょう。

### 園芸・紙工作の教室

#### 園芸教室

指導員と共にオキザリスの鉢植えを行います(26日のみ)。

#### 水耕栽培教室

空きびん等の廃品を利用した鉢を使って水耕栽培を行います(27日のみ)。

#### 紙工作教室

牛乳パックの廃品を利用して、バイキング船、翼竜を製作します(26・27日両日)。

### ビデオ上映ほか

「森の妖精」「孫悟空と空力大王」「地球は今」「水といっしょに」ほかの随時上映、パソコンによる環境に関する学習リサイクルを進めていくためのパネル展示、環境に関する各種パンフレット等を用意しています。

また来場者には、エコマーク商品を配布します。

## 第21回 大塚阿波踊り

特別出演  
天恵連  
豊島区役所連  
会場: 大塚駅南口大通り  
8月26日(木) 小雨決行  
8月25日 PM 7:00 大塚駅南口広場  
主催: 大塚阿波踊り実行委員会  
後援: 豊島区  
協賛: 東京商工会議所豊島支部

## 平和への思いをすれじ

きょうは終戦記念日です  
平和の像 (池袋西公園)

### 園芸・紙工作教室

日付	教室名	午前の部	午後の部
26日(木)	園芸教室	10時～11時30分	2時～3時30分
	紙工作教室	10時～0時30分	1時30分～4時
27日(金)	水耕栽培教室	10時～11時30分	2時～3時30分
	紙工作教室	10時～0時30分	1時30分～4時

※教室は事前に募集を行いました。若干の当日枠を予定しています。  
参加ご希望の方は、早めに会場にお越しください(無料)。

防災は地域ぐるみで

総合防災訓練を実施します

〈防災対応型訓練〉

東京の直下を震源とするマグニチュード6.7と推定される大地震が発生、東京の震度は「6」という想定での訓練。  
8月25日(木) 午前9時30分から  
訓練会場：大塚中学校とその周辺地区  
参加予定機関：豊島区・秩父市・警察署・消防署

・消防団・東京都水道局・日本電信電話(株)・東京電力(株)・東京ガス(株)・(株)豊島区医師会・(株)豊島区薬剤師会・(株)豊島区柔道接骨師会・東京都米穀小売商業組合豊島支部・東京都麺類協同組合豊島各支部・東京都トラック協会豊島支部・豊島土木建設協会・地域防災組織  
訓練予定項目：出火防止訓練、防災資器材点検訓練、町内安全点検訓練  
詳細：防災係内線2371

防災用品のあつせん

8月16日～9月10日

防災用品を特別価格であつせんします。この機会にぜひご利用ください。

あつせん価格表

\*あつせん価格は消費税込みの価格です。

あつせん番号	品名	業者希望価格	あつせん価格
①	NeW避難ホームセット	14,000円	11,200円
②	避難21点セット	8,000円	6,400円
③	アルミックス防災頭巾	3,800円	3,000円
④	非常持出発D	3,600円	2,800円
⑤	非常持出発E	7,800円	6,200円
⑥	家庭用トイレ(サニターII)	3,000円	2,400円
⑦	防災タンク(消火バケツ)	1,600円	1,300円
⑧	ヘルメット(収納金具付)	3,400円	2,700円
⑨	ツ&ハーフ・ファミリーセット	10,800円	8,900円

生ごみを肥料にする「コンポスト化処理容器」をあつせんします

区では、「第2回コンポスト化処理容器」のあつせんを、「第2回豊島区リサイクルフェア」の催し物のひとつとして、利用説明会とともに実施します。なお、当日、コンポスト化処理容器を展示します。  
9月22日(水) 午前11時～午後3時 中池袋公園(詳細：リサイクル推進課普及啓発係内線2491)

ゆきんこツアー

スタッフ募集

今回で第6回を迎えるこのツアーは、雪あそびなどを楽しみながら、世代や障害を超えた参加者の交流を図ることを目的として行われています。現在このスキーツアーのスタッフとして企画段階から参加していただ

「こだま文通」参加者募集

日ごろ、一緒に話したり考えたりという触れ合う機会の少くなった、高齢者と小学生との文通制度です。小さなペンフレンド(文通相手)と交流してみませんか?文通協力校：駒込小学校  
3・6年生の児童(費用：無料)

お知らせ

豊島区役所  
3981-1111

福祉

特別障害者手当等の所得制限限度額が改正されました

国手当の、特別障害者手当、障害児福祉手当、福祉手当(経過措置)の所得制限限度額が8月1日から下表のとおり改正されました。

(所得制限限度額表)

扶養親族等の人数	障害者本人	配偶者・扶養義務者
0人	2,925,000円	5,688,000円
1人	3,275,000円	5,937,000円
2人	3,625,000円	6,150,000円
3人	3,975,000円	6,363,000円
4人	4,325,000円	6,576,000円
5人	4,675,000円	6,789,000円

8月分から平成6年7月分までの手当の支給を停止します。11月支払い分から)なお、停止になる方には別途通知します。  
詳細：障害者福祉係内線2617・9

障害者のバスハイイク参加者募集

①9月12日(日)②9月16日(木)③9月19日(日) 午前8時豊島公会堂前集合(小雨決行) 埼玉県「むさしの村」(対象：区内在住で身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方とその介護者※今まで実施していた「聴覚障害者のバスハイイク」は今回合同で実施しますので間違いのないようお申込みください)内容：乗換①費用：無料②定員：①③は各回12名②は94名(共に先着順)④申込み方法：往復はがきに必要事項を記入し(記載例参照)9月2日までに郵送(定員になり次第締切り)。

手話講習会(基礎コース)

8月31日(平成6年3月8日)までの毎週火曜日(全25回)午前10時～正午、午後6時30分～8時30分(講習会初日に簡単なテストを行いますので30分前に来てください) 心身障害者福祉センター(対象：区内在住、在勤、在学(高校生以上)で簡単な手話表現のできる方)費用：千30円(テキスト代)④定員：各若干名⑤申込み・詳細：8月30日までに当センター事業係 3953・2811、ファクス 3953・9441

健康

保険・年金

〈詳細：(株)豊島区シルバー人材センター 3982・9533〉  
お酒を飲んでいて、あなたは毎日お酒を飲んでいませんか?  
近年、女性のキッチン・ドリーナーや通勤路上や会社の休憩時間に飲酒をする人など、軽度のアルコール依存症者が増えています。この病状は、長い経過をたどり、「自分はアルコールでは」と病気を認めず、本人だけではなく家族も苦しめます。しかし、アルコール依存症は正しい治療をすれば回復可能な病気です。一人で悩まずご相談ください。相談窓口：詳細：池袋保健所予防課 3987・4171、長崎保健所予防課 3957・1191

交通事故などで国民健康保険証を使うときは届出を

交通事故など他人(第三者)の行為でけがをさせられたときの医療費は、本来、加害者が負担することになっています。しかし、加害者がすぐに損害賠償に応じてくれない場合などは、届出により国民健康保険証を使用することがあります。

この場合の医療費は、「一時立て替え払い」です。後日豊島区があなたに代わって加害者に請求しますので、必ず国民健康保険課に届出をしてください。

詳細：求償係内線2655・6

くらし

リサイクルフェア

フリーマーケット出店募集

フリーマーケットは、皆さんが家庭で使わずにしまっている衣類・趣味の手作り品などを持ち寄り、1日オーナーとなってお店を開くものです。

ご家庭で生活用品が眠ったままになっている方、お店を出してみませんか。締切りが迫っています。お早目にご応募ください。  
9月23日(木) 午前10時～午後1時 中池袋公園(東池袋1の16の1) 募集店舗：54店舗 出店面積：間口2m×奥行2m 出店費用：無料(対象：区内在住の個人またはグループ(営業目的の方は不可) 申込方法：官製はがきに①住所②氏名③電話番号④取扱商品を記入し「〒170 豊島区東池袋1の18の1 豊島区リサイクル推進課事業係」へ(8月20日消印有効) ※申込み多数の場合は抽選とします。一人で2通以上の申込みはご遠慮ください。

牛乳パック回収の個人受付

毎月第3木曜日は、牛乳パックの受付日です。1枚から受け付けます。皆さんの資源リサイクルへの協力をお願いします。  
8月19日(木) 午前10時～午後3時 消費生活センター、南大塚社会教育会館受付、池袋第三区民集会所(池袋図書館、目白厚生会館(第五出張所2階)、千早社会教育会館受付、関前第七出張所会議室  
詳細：リサイクル推進課事業係内線2492

街づくり・家づくり相談所

豊島区街づくり公社では、区内の各地区を巡回し、街づくり・家づくりについて、相談を実施しています。今月は次の場所で行います。  
8月21日(土) 午後1時～5時 長崎第一区民集会所(第八出張所) 相談員：一級建築士(費用：無料※なお平日も当公社(区役所分庁舎B館1階)で、相談をお受けしています。お気軽にご相談ください。

詳細：当公社事業課内線2882



# 青少年まんがコンテスト

## 93作品募集集中

◆募集期限：9月6日(当日消印有効) ◆部門・資格：①小学生部門(豊島区・秩父市在住、在学) ②中学生部門(豊島区・秩父市在住、在学) ③一般部門(高校生以上30歳未満(4月1日現在)の方) ◆応募方法：①審査員は不可 ◆課題：「おてつだい」「ルール」「空を飛べたら」 ◆規格：表現方法①コマ②4コマ。色は黒・白・色。彩色不可 ◆用紙：白色でなければ材質自由。大きさは、はがき大からA4判まで③筆記具は自由。ただし鉛筆は不可。 ※未発表のオリジナル作品に限ります ◆賞：①小学生部門(最優秀1点(賞状、図書券1万円分)、優秀3点(賞状、図書券5千円分)、佳作若干(賞状、図書券3千円分)) ②中学生部門(最優秀1点(賞状、図書券2万円分)、優秀3点(賞状、図書券1万円分)、優秀3点(賞状、図書券5千円分)、佳作若干(賞状、図書券3千円分)) ③一般部門(最優秀1点(賞状、賞金5万円)、優秀3点(賞状、賞金3万円)、佳作若干(賞状、賞金1万5千円)) ◆応募方法：住所、氏名、電話番号、年齢、性別、職業または学校名、学年、応募部門、課題を記入し、女性青少年課へ持参または郵送 ◆選考委員：藤子不二雄氏ほか ◆その他：展覧会、講演会を開催するほか、作品集を発行する予定。なお、応募作品は返却しません。また、作品をボス1等に使用することがあります ◆申込み：〒170 豊島区東池袋1-9-1 セイコーサンシヤインビル3階 豊島区女性青少年課青少年係 ◆詳細：青少年係内線2741

# 「黄昏時」

## 第10回私の町写真コンテスト優秀賞

### ～西巣鴨三丁目在住 鈴木 ひとしさん



受賞作品「黄昏時」

「カメラを始めたのは小学2・3年生のとき。その頃は鉄道マニアで、ポケットカメラで撮っていたんですよ」と語る鈴木さんの優しそうな目は少し照れくさそうに見えた。実家は大田区だそうだが、この近くで会場を無料で貸してくださる方がいて、3年前から年1回個展を開いている。今年も4月1日～14日まで、「鈴木ひとし写真展」が開かれた。今年のテーマは夕景。たま

たま夕日の写真が多くあったからテーマにしたんだけど笑顔で語る鈴木さん。受賞した作品は東京晴海で冬の午後5時前後に撮影したもの。「自分は本当は、何日か前の良く晴れた日に同じ場所を撮影した、もう一枚の写真の方が好きで、そちらを提出しようと思っていた。でも妻や回りの人たちがこの方がいいというので出したんです」と語る。その一枚も見せていただいたが色鮮やかで、映画のワンシーンを思わせるすばらしいものだった。

コンテストに応募するようになったのは1年前から。きっかけは友達が先に入賞したのでそれなら自分もと俄然張り切ったという。すでに、今年に入ってから6回。仕事柄外に出ることが多いので写真になりそうな場所などを見つけては、休みの日にカメラ片手に出かけるそう。そういう変わった視点で見るのもちょっと面白いとのこと。「来年はモノクロで東京の雰囲気を出せるものを撮ってみたいですね。でも、どうなるかわかりませんが。そういうのは一般向けじゃないので好まれな印象的だった。今後の、より一層の活躍に期待したい。」

# 建物の新築等には「アメニティ形成届出」が必要です

7月1日から、建物を新築したり、工造物や広告物等を新設する際には、アメニティ形成(快適な都市空間づくり)のために届出が必要になりました。設計等計画が容易に変更ができる、より早い時期から、区と事業者等とで協議を行います。計画がある方、また設計に入

# ふくし懇談会の開催

豊島区社会福祉協議会地域福祉活動計画策定委員会では「私たちがつくる福祉のまち豊島」をめざして計画づくりを進めています。そのひとつとして、皆さんの声を聞く懇談会を開きますので、奮ってご参加ください。日程等：下表のとおり ◆懇談会テーマ：①高齢者の問題②障害者の問題③児童の問題④近隣における助け合いの問題⑤その他

8月18日(水) 午後7時～9時	東池袋第三区民集会所(洋室)
8月19日(木) 午後7時～9時	雑司が谷社会教育会館(第3会議室)
8月20日(金) 午後7時～9時	池袋本町第二区民集会所(洋室) リサイクルセンター2階
8月22日(日) 午後7時～9時	駒込社会教育会館(大集会室)
8月23日(月) 午後7時～9時	第九出張所会議室(2階和室)
8月24日(火) 午後7時～9時	第七出張所会議室(2階和室)

# わが家の健康

子どもの事故と応急処置 子どもは、思わぬ所で様々な事故に遭います。初期の正しい処置が傷の治り方を左右する事がよくあります。主な外傷についてその応急処置法をご説明します。 ●やけど 日常、子どもたちがよく受傷するやけどは、お湯や電気器具等によるものです。いずれもまず水道水などで冷却してください。水ぶくれになった皮膚は決してはがさないことが重要です。水ぶくれを破らないように病院や病院へお連れください。破れるとそこから細菌が入りやすくなり、治り方も極端に悪くなります。

子どもは、思わぬ所で様々な事故に遭います。初期の正しい処置が傷の治り方を左右する事がよくあります。主な外傷についてその応急処置法をご説明します。 ●やけど 日常、子どもたちがよく受傷するやけどは、お湯や電気器具等によるものです。いずれもまず水道水などで冷却してください。水ぶくれになった皮膚は決してはがさないことが重要です。水ぶくれを破らないように病院や病院へお連れください。破れるとそこから細菌が入りやすくなり、治り方も極端に悪くなります。

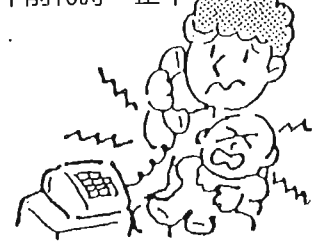
★区では、資源回収団体への支援事業として30世帯以上で空き缶を回収している団体に対して、電動空き缶プレス機(くうかん鳥ジュニア)を貸与しています。 ◆詳細：リサイクル推進課 事業係内線2492

# 育児についての悩みや相談にお答えします

ご家庭における育児に関する悩み等について、区立保育園のベテラン保育士が、電話で相談に応じています。

# 子育て電話相談

子育てに関する悩みや疑問について 場合により面談もできます。 毎週火・木曜日 午前10時～正午



駒込第一保育園 ☎3917・0644  
高南保育園 ☎3987・6845  
千早第二保育園 ☎3958・5256  
高松第一保育園 ☎3972・9801

日程	内容	講師
1 9月4日(土)	洋画とは何か、また鑑賞とは何か	練馬区美術家協会 会議員 深町辰夫氏
2 9月11日(土)	西洋美術の流れと時代的背景	モダンアート協会 会議員 模範展同人 藤見孝典氏
3 9月18日(土)	絵画のモチーフ(人物・静物・風景画 其他)	加藤博康氏
4 9月25日(土)	鑑賞の実際と作品の見方	練馬区美術家協会 会議員 深町辰夫氏
5 10月2日(土)	具象画と非具象画(抽象画)	サロンドートンヌ 会議員 パリ国際サロン 会議員 JIAS 委員 小林正誠氏
6 10月9日(土)	エコール・ド・パリの画家達	
7 10月16日(土)	絵画の地方性(国別・地方別)	
8 10月23日(土)	作品の価値について(オークション・評論家・画商)	

◇時間…いずれも午後1時30分～3時

# 第22回豊島シニアカレンダー



●けが 指先などナイフで切った時など出血が止まらなくなったり、傷口に付着して細菌の温床になることがあります。ガーゼの使用をおすすめします。 犬や猫にかまれたり引っつかかれた傷は、どんなに小さな傷でも必ず医師の診察を受けてください。非常に化膿しやすく、重大な事態になることがよくあります。早期の抗生物質の服用や、場合によっては破傷風の予防接種なども必要です。 小さいお子さんたちは、特に自分の症状を的確に訴えること

8月25日(火) 午後1時30分～3時 池袋本町ことぶきの家 ◆内容：男はつらいよ・寅次郎紙風船 ◆出演：堀美清、音無美紀子ほか ◆提供：東京電力豊島支社 ◆費用：無料 ◆申込み：当日直接会場へ ◆詳細：当館 ☎3986・0041 ※60歳未満の方もどうぞ。 ◆カラオケ教室 9月6日(土)～10月25日(土)までの毎週月曜日 午後2時～3時30分 池袋ことぶきの家 ◆内容：演歌中心 ◆講師：音楽家 国藤和男氏 ◆費用：無料 ◆定員：80名 (先着順) ◆申込み：8月26日から当館窓口へ(電話不可) ◆詳細：当館 ☎3982・9658 ◆高松ことぶき ①8月19日(木) ◆内容：「南極物語」 ◆出演：高倉健、渡瀬恒彦ほか

高田映画会 8月24日(火) 午後1時30分～3時 高田ことぶきの家 ◆内容：「二十四の瞳」 ◆主演：田中裕子 ◆費用：無料 ◆申込み：当日直接会場へ ◆詳細：当館 ☎3988・8601

8月25日(火) ◆内容：「男はつらいよ・寅次郎物語」 ◆出演：堀美清、秋吉久美子ほか ◆いずれも午後1時30分～3時30分 高松ことぶきの家 ◆費用：無料 ◆申込み：当日直接会場へ ◆詳細：当館 ☎3973・0032 ※60歳未満の方もどうぞ。 ◆映画会 8月24日(火) 午後1時15分～3時15分 南長崎第一ことぶきの家 ◆内容：「ビルマの罫紙」 ◆出演：石坂浩二、中井貴一ほか ◆費用：無料 ◆申込み：当日直接会場へ ◆詳細：当館 ☎3950・6871 ※60歳未満の方もどうぞ。 ◆陶芸教室 9月1・8・22・29日(火・木・土・日) 午後1時30分～3時 高松ことぶきの家 ◆内容：本焼きの作品2点 ◆講師：池上せつ子氏 ◆費用：2千円 ◆定員：20名(先着順) ◆申込み：8月16日から費用を添えて本人が直接当館窓口へ(電話不可) ◆詳細：当館 ☎973・0032

民踊教室 8月26日(土)～9月16日(土)の毎週木曜日(全4回) 午前10時～11時30分 高松福祉センター ◆内容：新・会津磐梯山(扇子持参) ◆講師：永嶋しき氏 ◆費用：無料 ◆申込み：8月17日から当館窓口へ ◆定員：40名 ◆詳細：当館 ☎3984・5896

ができません。アレルギー体質のお子さんなどは虫さされにも強い反応を示しますし、おとなが気付かないうちに脱臼、骨折、化膿など起こしている事があります。わからない事があれば、「こんなことくらい」と思わず、気軽に病院、診療所の門をたたいてください。(豊島区医師会提供)

# 緑の空間 の貴重な財産

まで公園・緑地の整備に力を注いできました。その結果、現在は48か所の公園と99か所の児童遊園を有するまでに、総面積は、15万8千655㎡となっています。

これからも区民の皆さんに楽しく公園をご利用いただくため、地域特性にあった魅力ある公園づくりをすすめていきます。

◇詳細…公園緑地課管理係 内線2951

## 目白庭園

わが国の伝統的な技と匠を結集した目白庭園が誕生しました。この庭園は限られた空間に日本人の自然に対する思想を凝集した日本庭園で、園内の中央に大きな池をつくり、水際に石垣を築いてその上に「赤鳥庵」を配しています。



滝見台からの眺め。「赤鳥庵」の屋根は入母屋瓦葺き、庇は銅板で葺かれています。左後方に見える長屋門は目白庭園の表門です。

開放の際には、「赤鳥庵」でお茶席の無料サービスを行っています（ただし、8月中はお休みです）。午前11時30分、午後1時30分、2時15分の3回で、各回とも30分前から受付で先着15名の方にお茶席券を配布しています。茶道の体験をしたい方、「赤鳥庵」から庭園を鑑賞したい方は、ぜひ木曜日にご来園ください。

茶道・句会などの趣味の集まりや、その他各種会合にもご利用いただけます。庭園には無料で自由に入園できますが、「赤鳥庵」の利用は事前の申込みが必要です。申込みは、利用日の属する月の2か月前の第1木曜日（例えば11月の利用申込みは9月2日）の午前10時から利用日の2日前まで目白庭園管理事務所で受け付けています。ただし、毎週木曜日の午前・午後は「赤鳥庵」を一般開放していますので、貸切利用はできません。

赤鳥庵使用料

施設名	使用料(円)			
	午前	午後	夜間	全日
第一和室(10畳)	2,400	3,200	2,400	7,200
第二和室(8畳)	1,900	2,600	1,900	5,800
茶道具等	1,000	1,000	1,000	3,000

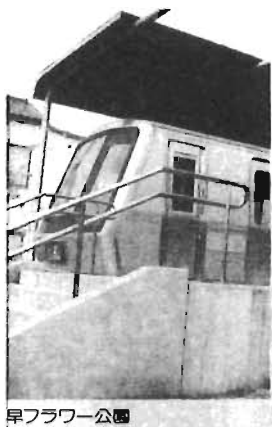
◇貸出時間 午前 午前9時から正午まで  
午後 午後1時から午後5時まで  
夜間 午後6時から午後9時まで  
全日 午前9時から午後9時まで

◇詳細…目白庭園管理事務所  
☎5996・4810

なお、目白庭園および赤鳥庵では、次の行為を禁止しています。

- ① 飲酒、喫煙を伴う会合
- ② 営利を目的とした利用
- ③ 近隣や他の利用者の迷惑となること

（開園時間）  
◎ 午前9時から午後5時まで（7・8月は午後7時まで）  
（休園日）  
◎ 毎月第2・4月曜日（祝日と重なる場合はその翌日）  
◎ 「赤鳥庵」は毎週月曜日が休園です。



早フラワー公園

## 汽車や電車の ある公園

移りゆく時代のなかで、姿を消してゆく乗り物も少なくありません。黒い煙を出しながら全国各地を走っていたSL、都民の大切な足となっていた都電がその代表的なものではないでしょうか。そうした乗り物を身近で見られるように公園で保存し



千早公園

## 水あそびが できる公園

人々の生活は、水と切っても切れない関係にあります。水を眺めるだけでも、安らぎを感じさせてくれます。しかし、都市化の進んだ豊島区では、自由に水とふれあえる自然の池や河川がありません。そこで、水と親しめ、水とふれあえ、水のなかに入って遊べる親水公園、見て楽しめる噴水や滝のある公園など、水とのふれあいを満喫できる公園づくりを進めています。



谷端川第二親水公園



日之出町公園

広告、宣伝、物品の  
販売などはしないでください

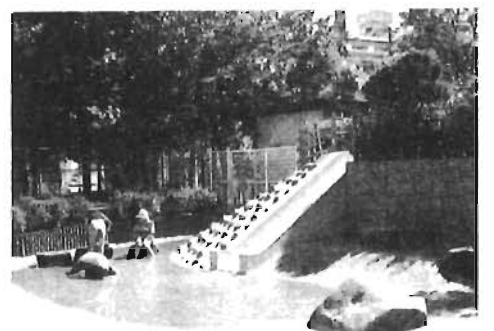


園内で飲酒は  
しないでください



施設や木を大切にしましょう

公園名	所在地	設備
大塚台公園	南大塚3の27の1	滝・滑り台付き
日之出町公園	東池袋4の22の1	流れ
西池袋第二公園	西池袋4の40の28	池・流れ
谷端川第二親水公園	西池袋5の22の11	池・流れ
谷端川親水公園	池袋3の2の5	滝・池
千早第二公園	千早1の23の18	池・流れ・滝
千早公園	千早2の31の10	池・流れ
千川親水公園	要町3の17の5	流れ
上池袋三丁目児童遊園	上池袋3の39の11	池
上池袋四丁目第二児童遊園	上池袋4の39の6	滝・池
長崎四丁目児童遊園	長崎4の44の3	池・流れ



大塚台公園





朝日児童公園



南池袋公園

公園名	所在地
巣鴨公園	北大塚1の12の10
大塚台公園	南大塚3の27の1
南池袋公園	南池袋2の21の1
西池袋公園	西池袋3の20の1
朝日児童遊園	巣鴨5の22の1
目白三丁目児童遊園	目白3の15の17
南長崎六丁目児童遊園	南長崎6の35の17
千川児童遊園(2カ所)	要町3の19の2
南池袋二丁目仮児童遊園	南池袋2の49先
池袋本町四丁目仮児童遊園	池袋本町4の41先

※キャッチボール場内でもバットの使用は禁止です。

# キャッチボール場の

## ある公園

区内には大規模な公園が少ないため、キャッチボールを自由に楽しむことはできません。  
そこで、キャッチボールのできる専用広場を公園の中につくって、思いっきりボール遊びができるようになっています。みんなが楽しく遊ぶため、一人ひとりがルールを守り、人に迷惑がからないように注意して遊びましょう。

# やさしい空 公園は区民の

都市の公園は、日常生活はもとより職場の環境にもうおいを与え、私たちに心のやすらぎをもたらします。また、都心では災害発生時の避難場所として欠くことのできない施設となっています。

ことにビルの過密化、高層化が急速に進んでいる豊島区では、公園は区民の貴重な財産です。

そうした認識に立って、区ではこれ



区民園芸教室(さつきの手入れ)

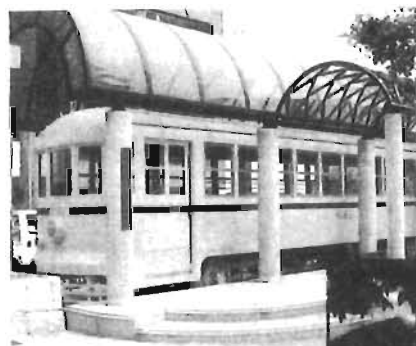
区内のいろいろな地域で園芸教室を行っています(平成4年度は8回実施)。専門家の指導により、楽しくみどりの育て方を学びます。作った鉢植えはお持ち帰りになります。  
すでに菊、サツキ、ハナショウブの教室を実施し、好評を得ています。今年度これからの開

### ●区民園芸教室

## 緑化推進係からお知らせ

### ●みどりに関する意識調査

豊島区のみどりや緑化推進事業について、日ごろ区民の皆さんが感じていらっしゃることを知るために、アンケートを行います。また、いろいろなご意見を官製はがきを書いて送ってください。アンケートにお答えくださった方、ご意見を寄せていただいた方にはもちろん粗品を差し上げます。本庁舎ロビー、各出張所、目白庭園、各図書館、各社会教育館(南大塚を除く)に、アンケート用紙を置きます。調査期間8月15日から9月15日。官製はがきの場合は、住所氏名、年齢、職業を記入のうえ、「千川 豊島区東池袋1の18の1 公園緑地課緑化推進係」へ。詳細は緑化推進係内線2958



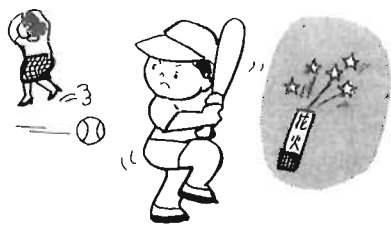
南大塚公園



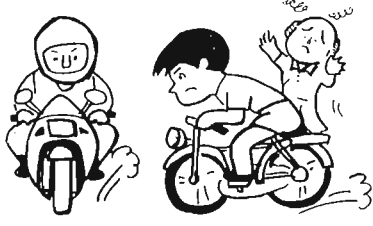
大塚台公園

千早  
で見られるように公園で保存しています。

公園名	所在地	備考
南大塚公園	南大塚2の27の1	都電 6000型
大塚台公園	南大塚4の27の1	C58型 蒸気機関車
千早フラワー公園	千 早1の8の1	都営地下鉄12号線試験車両



ボール投げ、バット振り、花火など危険な遊びはやめましょう



自転車、オートバイの乗り入れはやめましょう



その他、ほかの人に迷惑になることはしないで、楽しく利用しましょう



犬や猫をつれてこないようにしましょう

最近一部の心ない利用者が、公園の施設を壊したり、大声で騒いだりして、近隣の方々に迷惑をかけていることがあります。公園は、区民共通の広場ですから、規則を守って利用してください。

さい。  
なお、公園・児童遊園を占有する場合は、3日前までに管理係に申請してください。  
◇詳細：管理係内線2951

## 利用者のみなさんへ



ごみはくずかごにいれましょう

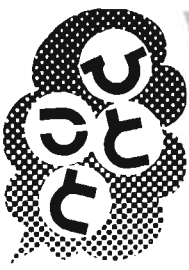


早朝、夜間は静かにしましょう





# 区民の



## 生ごみのリサイクル

**声** ごみ問題に常に心を寄せ  
ている主婦です。  
先日の広報に「生ごみのリサ  
イクルで有機肥料を作る」が  
ありましたが、当日会場に行け  
ませんでした。ぜひ近いうちに、  
池袋近辺または、千早社会教育  
会館等で企画してください。  
**答** 生ごみを肥料にするコンポ  
スト化処理容器については、

## ●「ふれあいガイド」を ご利用希望の方へのお願い

現在、区民の方々の文化・スポーツ・  
レクリエーション活動への参加の増加  
に伴い、当「ふれあいガイド」欄のご  
利用件数も増えています。このため、  
1グループまたは個人が、当欄をご利  
用いただく場合、記事の掲載間隔を6  
か月以上あけていただくようお願いし  
ています。

## スポーツ

### 豊島体育館

#### 秋期エアービクス教室

9月6・13・20日、10月4・  
18日、11月1・8・15・22日、  
12月6日の月曜日 午後6時30  
分～8時 豊島体育館講堂  
中村 緑氏◇費用：2千円◇定  
員：100名◇申込み：8月15日か  
ら費用を添えて当館窓口へ◇詳  
細：当館 3973・1701

#### 区民スポーツ教室

##### 小学生バレーボール教室

10月6・13・20・27日、11月  
10・17・24日、12月1日の毎週  
水曜日 午後3時30分～5時30  
分 雑司が谷体育館◇対象：区  
内在住、在学の小中学生◇費用：  
720円◇定員：40名◇服装等：上  
履き、運動着◇申込み：8月27  
日(当日消印有効)までに、往  
復はがきに住所、氏名、年齢、  
性別、電話番号を記入し、「千  
早社会教育文化センター総合事  
務所」へ◇詳細：当センター 3  
590・1252

### 総合体育場から

#### ①硬式庭球教室(初・中級者コ ース)

9月2・3・6・9・10日の  
全5回 午後6時～8時(予備  
日9月13・16・17・20・24日)  
◇対象：区内在住、在勤(学生  
は除く)◇指導：豊島区硬式庭  
球連盟◇費用：千円◇定員：60  
名◇申込み：往復はがきに、住  
所、氏名、年齢、電話番号、勤  
務先名◇電話番号を記入し8月  
23日(消印有効)までに「千  
早社会教育文化センター総合事  
務所」へ◇詳細：当センター 3  
590・1252

### 第46回 区民秋季体育大会

◇競技種目・開  
催日等：下表のと  
おり◇対象：区内  
在住、在勤の方(バ  
レーボール家庭婦  
人は区内在住のチ  
ームのみ)◇申込  
み・詳細：費用を  
添えて、体育課  
内 3485、ま  
たは各競技連絡責  
任者へ



(開催順)

No	競技種目	大会開催日	開催会場	競技内容	費用	申込締切り	連絡責任者名・☎
1	卓球	9月5日(日)	豊島体育館	団体戦・個人戦	団体 3,000円 個人 700円	8月23日(日)	坂本 政雄 3959・9381
2	バレーボール	一般男子9月12日10月3日 家庭婦人9月13・20・22日 10月6・11・13・18日	豊島体育館	一般男子の部トーナメント制・家庭婦人の部4ブロックリーグ戦	一般 各5,000円 家庭婦人 7,500円	8・9人制9月1日 9・6人制9月1日 家庭婦人8月21日	飯沼 強 3983・7111 オリジ内藤 425
3	ボウリング	9月15日(日)	フランスウィック	3ゲームアメリカン方式 年齢性別H・C	1名 2,500円	先着54名で締切り	加村 耕三 3988・7221
4	バスケットボール	9月15・19・23・26日・各祝・日曜日	豊島体育館	一般男女トーナメント	1チーム10,000円	8月22日(日)	田中 昭弘 3980・7539
5	ライフル射撃	①9月19日②10月17日③11月7日④12月5日	①③雑司が谷・練馬体育館②アサカ射撃場	個人戦	①無料 ②3,000円 ③1,000円 ④3,500円	各大会ごとに15日 前までの受付	志田 清美 3981・0193
6	アーチェリー	一般 10月3日(日) 少年 11月14日(日)	西巣鴨体育館	一般・少年 50・30m 初級・30mダブルス各72射	無料	当日9時30分締切り	関根 俊三 3916・5258
7	ソフトテニス	10月3日 一般の部 10月14日 レディース	総合体育場コート	一般の部 各都別 レディースの部	1チーム1,600円 壮年は2,000円	9月17日(日)	小島 昇 3980・7417
8	フレー射撃	10月3日(日)	東松山射撃場	トーストの部 スギートの部	1人 4,500円	当日10時締切り	高橋 肇夫 3955・5622
9	柔道	10月11日(日)	雑司が谷体育館	段別・トーナメント	一般 500円 少年 300円	10月2日(日)	池谷 邦久 3973・6331 坂西 高枝 3981・0199
10	硬式庭球	10月11・17・24日	総合体育場コート	シングルス ダブルス	シングルス 1,200円 ダブルス 1,500円	受付期間9月20日 から9月30日まで	土屋 隆平 3971・1848
11	剣道	10月17日(日)	豊島体育館	中・高校生男女一般 団体・トーナメント	1人 700円	9月17日(日)	高橋 清司 5992・9713
12	なぎなた	10月17日(日)	雑司が谷体育館	演技競技・試合競技	1人 2,000円	9月25日(日)	小林 敏子 3954・1090
13	弓道	10月24日(日)	総合体育場・射場	近代的・10射	無料	当日開会30分前	西宮 月一 3984・7011
14	ソフトボール	10月上旬より11月下旬 までの日曜・ナイター	ナイター・区営球場 日曜・千川中学校	トーナメント戦	男子 8,000円 女子 5,000円	9月29日(日)	山越 てる子 3981・4628
15	グレートボール	11月中旬予定	総合体育場野球場	初回はリーグ戦 初上りトーナメント	1チーム 2,000円	10月30日(日)	藤原 勝三 3916・6355
16	サッカー	11月3日より日・祝日	長崎中学校	トーナメント	1チーム 5,000円	9月30日(日)	村上 豊昭 3933・5269
17	レスリング	11月3日(日)	雑司が谷体育館	フリースタイル	1人 500円	10月29日(日)	橋本 清隆 3389・1581 高岡 寺中 3981・7224
18	バドミントン	11月7日(日)	豊島体育館	男子ダブルス1.2.3組 女子ダブルス1.2.3組	1組 2,000円	10月27日(日)	千原 肇夫 3941・8188
19	空手道	11月21日(日)	雑司が谷体育館	組手・型・個人戦	1人 1,200円	10月20日(日)	岩瀬 孝一 3981・4628
20	軟式野球	11月上旬	総合体育場野球場	トーナメント戦	無料	各団体選抜大会	

## 官公所 だより

### ●法務省から刑務官募集

◇受験資格：昭和39年4月2  
日(昭和51年4月1日生まれ)で  
刑務官Aは男子、刑務官Bは女  
子◇試験の程度：高校卒業程度  
◇申込期間：8月20日～9月2  
日(消印有効)◇申込用紙請求  
先：(〒100) 千代田区大手町1  
の3の3 人事院関東事務局  
◇試験日：1次：10月10日(日)  
合格発表は当日各試験場に掲示  
2次：10月10・11日◇最終合格  
発表：11月26日◇詳細：人事  
院関東事務局 3214・116  
21



### ●豊島郡税事務所から

#### 納期です

送付された納税通知書で納め  
てください。なお、今年度から  
事業主控除額は270万円に改正さ  
れました。また、口座振替(郵  
送)

### 21 ●(財)東京フロンティア協会から マスコミキャラクターデザイン 募集

9月10日までにがき裏面に  
デザイン画、表面に住所、氏名、  
年齢、電話番号を記入し「千  
早社会教育文化センター総合事  
務所」へ◇詳細：当事務局 340  
5・5716

### ●東京都財務局から「東京都建 築展」夢からかたちを形から夢 を

8月22日(日)・29日(日) 午前10  
時～午後6時 都民ホール(都  
議会会議室1階)◇展示内容：都  
立施設の模型・パース約50点◇  
費用：無料◇詳細：当局営繕部  
 5388・2808

### ●赤十字から家庭看護士講習会

8月18・20・24・25・27・31  
日の6日間 午後1時30分～4  
時30分 日本赤十字社東京都支  
部(新宿区大久保1の2の15)  
◇対象：講習会の全日程を欠席  
遅刻・早退なく参加できる18歳  
以上の方◇内容：病人のお世話  
と家族の健康管理について(病  
人の体のふき方、寝着の取換  
え、食事の介助等)◇費用：無  
料◇定員：25名◇申込み・詳細  
：日本赤十字社東京都支部家庭  
看護係 5273・6746

### ●日本教育学会から 日本教育学会公開シンポジウ ムが「エイズと教育」をテーマ に開催されます

このシンポジウムでは、特に  
エイズが投げかけている教育問  
題に焦点をあてて、各分野から  
のシンポジストと共に議論をし  
ます。

8月27日(金) 午後1時30分～  
午後4時30分 立教大学9号館  
◇費用：500円◇保育：3歳児以  
上対象の保育室あり。当日、会  
場にて受け付けます(無料)◇  
詳細：立教大学文学部教育学科  
研究室「千川」豊島区西池袋3  
の34の1 ☎ 3985・249  
2(8月9日～18日および土・  
日曜日は除く)

## 池袋炎上！

### 宮崎尚志

## わたしの 豊島紀行 〈107〉

『東部軍管区情報、空襲警報  
発令』のラジオ放送と敵機襲来  
を告げる不気味なサイレンに、  
子供だった私は緑の下の防空壕  
に飛び込んだ。通りを越えた向  
かい側の在郷軍人会の人々が、  
「私達の町を死守しましょう。  
負けられません勝つまでは！」  
と大声でシュプレヒコールを続  
けていた。B-29爆撃機群の近

づく轟音を聞いた。いつもの様  
に壕の上から顔を出して見てい  
た私の目の前に一瞬、黒い雨が  
降った。要町通りの向かい側の  
二階建ての家並みが、真紅に染ま  
った。油脂焼夷弾の特徴であつ  
た火の玉になったグリースが、  
私の家の扉にも飛来して燃え始  
めた。用意の火ばたきで叩き落  
とし、布団を掛けて消火する。  
向かいの家々は三分間程で焼  
け崩れ、瞬時に平地と化した。  
私の家の並ぶ境に北側は爆撃  
を免れたものの、目白・池袋  
方面はすべて消失した。

漆黒の闇であった苦の場所が  
青い火赤い火の点在で、一面花  
畑の彩りを見た。真に不謹慎  
ではあるが、キツネの嫁入り、  
とはこのようなものであろうと  
さえた。私の家は焼けな

ったのである。  
新聞報道では敵機襲撃の盲爆  
と書き立てたが夜間爆撃である  
のにもかかわらず、その爆撃精  
度の正確無比に唖然とした。大  
空襲の数日前に米軍偵察機が飛  
来して、宣伝のビラを投下した。  
憲兵隊が慌てて回収してまわつ  
たが、『目白の聖母病院・立教  
大学以外はすべて爆撃対象とす  
る』といった内容の日本語文章  
を読んだしまったとてであった。  
まさに予告どおりの正確であつ  
た。後に敗戦後、米軍関係者  
が、立教大学構内にあった聖公  
会神学院の焼失は唯一の誤爆で  
あつたと悔しがったという。  
八月十五日、天皇の重大放  
送。近所の人々が我が家に集合  
一緒に「並四ラジオ」で放送を  
聞いた。満員の我が家は人々の

鳴咽で埋め尽くされた。小学四  
年生の私の眼にその状況は異様  
であつた。母は隣室に私達兄弟  
を連れて行き、「これで鉄砲玉  
が食べられるようになるのヨ！  
口に入り切れない位、大きな鉄  
玉、早く食べたいねえ。」ピョ  
コピョコ躍り上がった大喜びな  
のである。子供の私は対照的な  
二つの大人の世界を訝しげに見  
つめたものである。  
昭和二十年の夏は暑かつた。

●筆者紹介(みやぎき なおし)  
作曲家。昭和9年、東京都生  
まれ。要町在住。1961年C  
Mソング「スカットさわやかコ  
カコーラ」の作曲で「第1回A  
C・C・Mフェスティバル」音  
楽賞受賞。以後、映画音楽、舞  
台音楽など、様々な分野で活躍。

●(財)民力レジャー事務局から第  
三期受講生募集  
◇開講期間：10月4日(月)～12  
月26日(日)(3か月)◇受講資格  
：東京都内在住、在勤で18歳以上  
◇費用：6回6千600円(12回1  
万3千200円(テキスト代別)◇  
申込み：8月20日(科目により  
23日)から電話で予約受付(木  
曜日曜を除く。先着順で定員に  
なり次第締切り)◇詳細：当カ  
レージの内キャンパス 32  
15・4321

●(財)民力レジャー事務局から第  
三期受講生募集  
◇開講期間：10月4日(月)～12  
月26日(日)(3か月)◇受講資格  
：東京都内在住、在勤で18歳以上  
◇費用：6回6千600円(12回1  
万3千200円(テキスト代別)◇  
申込み：8月20日(科目により  
23日)から電話で予約受付(木  
曜日曜を除く。先着順で定員に  
なり次第締切り)◇詳細：当カ  
レージの内キャンパス 32  
15・4321

